

Dan 9:27 Versions

The Text

^{ASV} **Daniel 9:27** And he shall make a firm covenant with many for one week: and in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease; and upon the wing of abominations *shall come* one that maketh desolate; and even unto the full end, and that determined, shall *wrath* be poured out upon the desolate.

^{BBE} **Daniel 9:27** And a strong order will be sent out against the great number for one week; and so for half of the week the offering and the meal offering will come to an end; and in its place will be an unclean thing causing fear; till the destruction which has been fixed is let loose on him who has made waste.

^{CJB} **Daniel 9:27** He will make a strong covenant with leaders for one week [of years]. For half of the week he will put a stop to the sacrifice and the grain offering. On the wing of detestable things the desolator will come and continue until the already decreed destruction is poured out on the desolator."

^{CSB} **Daniel 9:27** He will make a firm covenant with many for one week, but in the middle of the week he will put a stop to sacrifice and offering. And the abomination of desolation will be on a wing of the temple until the decreed destruction is poured out on the desolator."

^{DBY} **Daniel 9:27** And he shall confirm a covenant with the many *for* one week; and in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and because of the protection of abominations *there shall be* a desolator, even until that the consumption and what is determined shall be poured out upon the desolate.

^{DRA} **Daniel 9:27** And he shall confirm the covenant with many, in one week: and in the half of the week the victim and the sacrifice shall fall: and there shall be in the temple the abomination of desolation: and the desolation shall continue even to the consummation, and to the end.

^{ERV} **Daniel 9:27** And he shall make a firm covenant with many for one week: and for the half of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease; and upon the wing of abominations *shall come* one that maketh desolate; and even unto the consummation, and that determined, shall *wrath* be poured out upon the desolator.

^{ESV} **Daniel 9:27** And he shall make a strong covenant with many for one week, and for half of the week he shall put an end to sacrifice and offering. And on the wing of abominations shall come one who makes desolate, until the decreed end is poured out on the desolator."

^{GNV} **Daniel 9:27** And he shall confirme the couenant with many for one weeke: and in the middes of the weeke he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and for the ouerspreading of the abominations, he shall make it desolate, euen vntill the consummation determined shal be powred vpon the desolate.

^{GNV} **Daniel 9:27** He will confirm his promise with many for one set of seven time periods. In the middle of the seven time periods, he will stop the sacrifices and food offerings. This will happen along with disgusting things that cause destruction until *those time periods* come to an end. It has been determined that this will happen to those who destroy *the city*."

^{JPS} **Daniel 9:27** And he shall make a firm covenant with many for one week; and for half of the week he shall cause the sacrifice and the offering to cease; and upon the wing of detestable things shall be that which causeth appalment; and that until the extermination wholly determined be poured out upon that which causeth appalment.'

^{KJV} **Daniel 9:27** And he shall confirm the covenant with many for one week: and in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and for the overspreading of abominations he shall make *it* desolate, even until the consummation, and that determined shall be poured upon the desolate.

^{LXE} **Daniel 9:27** And one week shall establish the covenant with many: and in the midst of the week my sacrifice and drink-offering shall be taken away: and on the temple *shall be* the abomination of desolations; and at the end of time an end shall be put to the desolation.

^{NAB} **Daniel 9:27** For one week he shall make a firm compact with the many; Half the week he shall abolish sacrifice and oblation; On the temple wing shall be the horrible abomination until the ruin that is decreed is poured out upon the horror."

^{NAS} **Daniel 9:27** "And he will make a firm covenant with the many for one week, but in the middle of the week he will put a stop to sacrifice and grain offering; and on the wing of abominations *will come* one who makes desolate, even until a complete destruction, one that is decreed, is poured out on the one who makes desolate."

^{NET} **Daniel 9:27** He will confirm a covenant with many for one week. But in the middle of that week he will bring sacrifices and offerings to a halt. On the wing of abominations will come one who destroys, until the decreed end is poured out on the one who destroys."

^{NIV} **Daniel 9:27** He will confirm a covenant with many for one 'seven.' In the middle of the 'seven' he will put an end to sacrifice and offering. And on a wing *of the temple* he will set up an abomination that causes desolation, until the end that is decreed is poured out on him."

^{NJB} **Daniel 9:27** He will strike a firm alliance with many people for the space of a week; and for the space of one half-week he will put a stop to sacrifice and oblation, and on the wing of the Temple will be the appalling abomination until the end, until the doom assigned to the devastator.'

^{NKJ} **Daniel 9:27** Then he shall confirm a covenant with many for one week; But in the middle of the week He shall bring an end to sacrifice and offering. And on the wing of abominations shall be one who makes desolate, Even until the consummation, which is determined, Is poured out on the desolate."

^{NLT} **Daniel 9:27** The ruler will make a treaty with the people for a period of one set of seven, but after half this time, he will put an end to the sacrifices and offerings. And as a climax to all his terrible deeds, he will set up a sacrilegious object that causes desecration, until the fate decreed for this defiler is finally poured out on him."

^{NRS} **Daniel 9:27** He shall make a strong covenant with many for one week, and for half of the week he shall make sacrifice and offering cease; and in their place shall be an abomination that desolates, until the decreed end is poured out upon the desolator."

^{RSV} **Daniel 9:27** And he shall make a strong covenant with many for one week; and for half of the week he shall cause sacrifice and offering to cease; and upon the wing of abominations shall come one who makes desolate, until the decreed end is poured out on the desolator."

^{RWB} **Daniel 9:27** And he shall confirm the covenant with many for one week: and in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and for the overspreading of abominations he shall make *it* desolate, even until the consummation, and that determined shall be poured upon the desolate.

^{TNK} **Daniel 9:27** During one week he will make a firm covenant with many. For half a week he will put a stop to the sacrifice and the meal offering. At the corner of the altar will be an appalling abomination until the decreed destruction will be poured down upon the appalling thing."

^{WEB} **Daniel 9:27** And he shall confirm the covenant with many for one week: and in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the oblation to cease, and for the overspreading of abominations, he shall make {it} desolate, even until the consummation, and that determined shall be poured upon the desolate.

^{YLT} **Daniel 9:27** And he hath strengthened a covenant with many -- one week, and *in* the midst of the week he causeth sacrifice and present to cease, and by the wing of abominations he is making desolate, even till the consummation, and that which is determined is poured on the desolate one.'

^{BGT} **Daniel 9:27** καὶ δυναστεύσει ἡ διαθήκη εἰς πολλοὺς καὶ πάλιν ἐπιστρέψει καὶ ἀνοικοδομηθήσεται εἰς πλάτος καὶ μῆκος καὶ κατὰ συντέλειαν καιρῶν καὶ μετὰ ἑπτὰ καὶ ἑβδομήκοντα καιροὺς καὶ ἐξήκοντα δύο ἔτη ἕως καιροῦ συντελείας πολέμου καὶ ἀφαιρεθήσεται ἡ ἐρήμωσις ἐν τῷ κατισχυῶσαι τὴν διαθήκην ἐπὶ πολλὰς ἑβδομάδας καὶ ἐν τῷ τέλει τῆς ἑβδομάδος ἀρθήσεται ἡ θυσία καὶ ἡ σποιδὴ καὶ ἐπὶ τὸ ἱερὸν βδέλυγμα τῶν ἐρημώσεων ἔσται ἕως συντελείας καὶ συντέλεια δοθήσεται ἐπὶ τὴν ἐρήμωσιν

^{BGT} **Daniel (TH) 9:27** καὶ δυναμώσει διαθήκην πολλοῖς ἑβδομάς μία καὶ ἐν τῷ ἡμίσει τῆς ἑβδομάδος ἀρθήσεται μου θυσία καὶ σποιδὴ καὶ ἐπὶ τὸ ἱερὸν βδέλυγμα τῶν ἐρημώσεων καὶ ἕως συντελείας καιροῦ συντέλεια δοθήσεται ἐπὶ τὴν ἐρήμωσιν

^{WTT} **Daniel 9:27**
הַשְׁבֹּעַ יִשְׁבִּית | זָבַח וּמִנְחָה וְעַל כַּנֶּף שְׂקֻצִים מְשֻׁמִּים
וְעַד-כֹּלֵה וְנִחְרְצָה תִּתֵּן עַל-שָׁמַם: פ

Gloss 1 (close and literal): And he will confirm a covenant to many one week. And half the week he will cause sacrifice and offering to cease. And on a wing of desolating abominations (=abominations that cause desolation), and until [the] end, and what is determined will be given (=poured out) on [the] desolator.

Gloss 2 (a bit more free): And he will confirm a covenant with many for one week. And in the middle of the week he will cause sacrifice and offering to cease. And on a wing of desolating abominations, even until the end, what is determined will be poured out on the desolator.

The Versions

- ASV The Holy Bible, American Standard Version 1901 (ASV), similar to the English Revised Version of 1881-1885, both being based upon the Hebrew Masoretic text for the OT and upon the Westcott-Hort Greek text for the NT.
- BBE The English Bible in Basic English 1949/1964 (BBE), ASCII version Copyright © 1988-1997 by the Online Bible Foundation and Woodside Fellowship of Ontario, Canada.
- CJB Complete Jewish Bible. Copyright © 1998 by David H. Stern. Published by Jewish New Testament Publications, Inc.
- CSB Holman Christian Standard Bible. Copyright © 1999, 2000, 2002, 2003 by Holman Bible Publishers.
- DBY The English Darby Bible 1884/1890 (DBY), a literal translation by John Nelson Darby (1800-1882), ASCII version Copyright © 1988-1997 by the Online Bible Foundation and Woodside Fellowship of Ontario, Canada.
- DRA The Douay-Rheims 1899 American Edition. Public Domain.
- ERV English Revised Version (1885)
- ESV ENGLISH STANDARD VERSION (ESV). Copyright © July 2001 by Crossway Books/Good News Publishers, Wheaton, IL, tel: 630/682-4300,
- GNV Geneva Bible 1599. Text edited and provided by Mark Langley (mlangley1@cox.net).
- GWN GOD'S WORD® translation. Copyrighted © 1995 by God's Word to the Nations.
- JPS JPS HOLY SCRIPTURES 1917 (English). The Bible text designated JPS 1917 is from The Holy Scriptures (Old Testament), originally published by the Jewish Publication Society in 1917.
- KJV King James Version. Public Domain.
- LXE The English Translation of The Septuagint Version of the Old Testament by Sir Lancelot C. L. Brenton, 1844, 1851, published by Samuel Bagster and Sons, London, original ASCII edition Copyright © 1988 by FABS International (c/o Bob Lewis, DeFuniak Springs FL 32433). All rights reserved.
- NAB "New American Bible. Copyright © 1991,1986,1970 by the Confraternity of Christian Doctrine, 3211 Fourth Street, N.E., Washington, D.C. 20017-1194, USA, is used by license of copyright owner.
- NAS The New American Standard Bible (NASB) (NAS [1977] and NAU [1995]). Copyright © 1960, 1962, 1963, 1968, 1971, 1972, 1973, 1975, 1977, 1988, 1995, and La Biblia de Las Americas. Copyright © 1986, both by The Lockman Foundation. All rights reserved.
- NET The NET Bible, Version 1.0 - Copyright © 2004,2005 Biblical Studies Foundation.
- NIV The New International Version. Scripture quoted by permission. "Quotations designated (NIV) are from THE HOLY BIBLE: NEW INTERNATIONAL VERSION®. NIV®. Copyright © 1973, 1978, 1984 by International Bible Society. Used by permission of Zondervan Publishing House. All rights reserved." (American Edition Copyright.)
- NJB New Jerusalem Bible. Edited by Henry Wansbrough. Copyright © 1985, by Darton, Longman & Todd Limited and Doubleday
- NKJ The New King James Version (NKJV). Copyright © 1982, Thomas Nelson, Inc. All rights reserved.
- NLT Holy Bible, New Living Translation, second edition. Copyright © 2004 by Tyndale House Publishers, Inc. All rights reserved.
- NRS NRS - New Revised Standard Version Bible. Copyright © 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America.

- RSV Revised Standard Version of the Bible. Copyright © 1952 [2nd edition, 1971] by the Division of Christian Education of the National Council of Churches of Christ in the United States of America.
- RWB The English Revised 1833 Webster Update 1995 with Pierce's Englishman's-Strong's Numbering System. ASCII version Copyright © 1988-1997 by the Online Bible Foundation and Woodside Fellowship of Ontario, Canada.
- TNK JPS TANAKH 1985 (English). The TANAKH, a new translation (into contemporary English) of The Holy Scriptures according to the traditional Hebrew text (Masoretic). The Jewish Bible: Torah, Nevi'im, Kethuvim. Copyright © 1985 by The Jewish Publication Society. All rights reserved. This fresh translation began work in 1955.
- WEB The English Noah Webster Bible 1833, The Holy Bible, Containing the Old and New Testaments, in the Common Version, with Amendments of the language by Noah Webster, LL.D. ASCII version Copyright © 1988-1997 by the Online Bible Foundation and Woodside Fellowship of Ontario, Canada.
- YLT The English Young's Literal Translation of the Holy Bible 1862/1887/1898, by J. N. Young. ASCII version Copyright © 1988-1997 by the Online Bible Foundation and Woodside Fellowship of Ontario, Canada.